

AGREEMENT ON ACADEMIC COOPERATION

BETWEEN



Shanghai University of Medicine & Health Sciences

AND



UNIVERSITY OF KRAGUJEVAC, SERBIA





Shanghai University of Medicine & Health Sciences (hereafter referred to as SUMHS address: 279 Zhouzhu Road, Pudong New Area, Shanghai, China.) and **University of Kragujevac** (hereafter referred to as **UNIKG**, address: Jovana Cvijlca bb, Kragujevac, Serbia) aim to establish and develop a collaborative relationship in order to promote academic, scientific and cultural exchange between the two institutions based on the following provisions:

I. Objective of the Agreement

Article 1

Proceeding from the mutual interest in establishing cooperation in the areas of teaching, scientific research work, innovation, exchange of students and staff, culture and art, publishing, along with the goals of strengthening and development of mutual relations, the Parties determine and regulate the areas of future cooperation, including the forms and modalities of its realization.

II. Areas of cooperation

Article 2

The Cooperation between the Parties shall unfold through mutual activities and programs in the areas including, but not limited to:

- A. Jointly building the China Yangtze River Delta-Balkan Peninsula Biomedical International Technology Transfer Collaborative Innovation Center;
- B. Exchange of students for study and research;
- C. Short-term programs;
- D. Exchange of academic staff for teaching and research;
- E. Collaboration on research projects and publications;
- F. Organizing joint seminars, conferences and other scientific events;
- G. Lifelong learning and professional specialization programs;
- H. Innovation and transfer of knowledge and technologies;
- I. Development of joint and dual degree programs or articulation and progression agreements;
- J. Organizing joint cultural activities designed to promote international understanding;

III. Special agreements

Article 3

The Parties, or their members, may, based on this Agreement, document in writing special agreements or contracts through which they shall determine the specific types of activities, as defined in the article 2 of this agreement, time frame for these activities, financial plan and costs, liaisons, expected goals and results of the cooperation, intellectual property rights protection, ways of resolving disputes and any other questions.

IV. Principles of Cooperation

Article 4

1. The Agreement on academic cooperation as outlined in this document is meant to describe the cooperative intentions of the institutions involved and suggest guidelines for cooperation. Any specific program will be subject to availability of funds and the mutual agreement of the two institutions.



2. The terms of cooperation for each specific activity implemented under this Agreement will be mutually discussed and agreed upon in writing by both parties in a separate agreement prior to the initiation of that activity. Any such implementation agreements will form appendices to this Agreement on academic cooperation
3. Financial and/or funding consideration shall become the subject of specific discussion and agreement within the framework of separate implementation agreement. No financial commitment, on the part of either signatory, is intended in or to be implied from this general document.



V. Management of Cooperation

Article 5

1. Each institution will designate an administrative office who will be the principal contact point for regular communications and the planning of activities for the implementation of this Agreement.
2. Each institution will do its best to identify areas of mutual interest and key academic staff in relevant departments in order to formulate concrete proposals for research and teaching activities.

VI. Legal and financial obligations

Article 6

By signing this Agreement, the Parties do not commit to any legal or financial obligations or liability. Cooperation in the areas defined by the article 2 of this Agreement shall be realized in accordance with available financial resources and capacities of each Party, taking into account the principles of equal participation and interests of both Parties.

VII. Amendments, additions and termination of the Agreement

Article 7

Amendments and additions to this Agreement shall be negotiated and documented in writing as an annex to this Agreement by the same procedure, which is established for its conclusion.

This Agreement may be terminated by any Party upon a three (3) month written notice to all other Parties to the Agreement.

In the event that the Agreement ceases to be valid or is terminated by any of the Parties, any projects or activities in progress at the given time will continue until the agreed scope of work has been completed.

VIII. Duration and Termination

Article 8

This Agreement shall enter into force upon its mutual signing by the Parties' legal representatives and remain in effect for a period of five (5) years.

Upon the expiration of the validity period defined in the paragraph 1 of this article, the validity of the Agreement may be extended by another five (5) years based on the consent of both Parties.



IX. Language and exemplars

Article 9

This Agreement is written and signed in two (2) copies in Serbian language, two (2) copies in Chinese language and two (2) copies in English language, of which both Parties keep one exemplar in each language.

**Shanghai University
of Medicine & Health Sciences**

UNIVERSITY OF KRAGUJEVAC

.....

.....

RECTOR

RECTOR

Date:

Date:

